

"z' Überlinge"

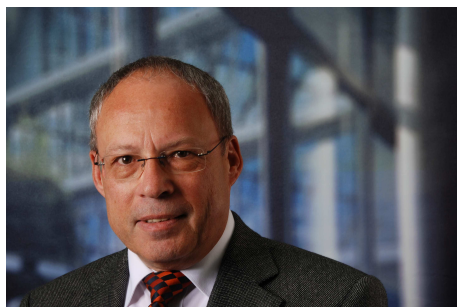
Mitteilungen der Ortsverwaltung und Vereine von Überlingen am Ried

1. Jahrgang

April 2010

Nummer 1

Mitteilungen der Verwaltungsstelle



Liebe Bürgerinnen und Bürger, heute darf ich mich als Ortsvorsteher von Überlingen am Ried mit dem **ersten Mitteilungsblatt von Überlingen** an Sie wenden.

Bei den Ausschusssitzungen für die künftige Dorfentwicklung im Jahre 2005/2006 wurde mehrfach der Wunsch nach einem eigenen Ortsmitteilungsblatt geäußert.

Es ist für mich eine ganz besondere Freude, daß ich Ihnen heute die Erstausgabe präsentieren kann. Meine Anregung im Kulturausschuss hat bei den Vereinen Gefallen gefunden und auf die Informationen der Vereine sind wir auch angewiesen, um ein informatives Ortsblatt erstellen zu können.

Die Ortsnachrichten erscheinen einmal monatlich. Es ist nicht angedacht, das örtliche Mitteilungsblatt als Konkurrenz zu Singen kommunal anzusehen, sondern lediglich als Ergänzung.

Auf der ersten Seite erhalten Sie hauptsächlich Informationen der Verwaltungsstelle, auf der zweiten Seite sind wichtige Notruf- und Servicenummern, Müllabfuhrtermine und Serviceinformationen, Veranstaltungstermine, Kirche, Standesamt, usw.

Gerne können Sie das Blatt auch kostenlos nutzen, wenn Sie privat etwas suchen oder anzubieten haben.

Damit wir dieses Vorhaben umsetzen und finanzieren können, stellen wir Raum für Inserate zur Verfügung.

Die Verbreitung dieses Blattes ist überwiegend per email-Versand geplant. Auch auf der Homepage von

Überlingen am Ried unter www.singen.de wird das Mitteilungsblatt abrufbar sein.

Wenn Sie in den Verteiler per email aufgenommen werden wollen, senden Sie einfach ein mail an:

singen-ueberlingen@t-online.de

Da es aber viele ältere Mitbürger gibt, die keinen PC haben, liegt eine gedruckte Ausgabe bereit, die auf der Verwaltungsstelle abgeholt werden kann. Dies ist natürlich kostenlos.

(Anforderungs- Coupon Seite 4)

Für diese Bürgerinnen und Bürger sollten wir die Anzahl der Ausdrucke kennen. Bitte füllen Sie den Anforderungscoupon aus und geben Sie ihn auf der Verwaltungsstelle ab.

An dieser Stelle werden Sie auch fortlaufend über die Aktivitäten und Sitzungen des Ortschaftsrates informiert.

Damit wollen wir unsere Tätigkeit für alle Bürger transparent machen.

Ich will aber schon zum Start dieses Mitteilungsblattes Vereine und Institutionen darum bitten, kräftig an diesem Blatt mitzuarbeiten und Berichte zur Verfügung zu stellen. Nur eine lebendige Berichterstattung kann unserem neuen Mitteilungsblatt zu dauerhaftem Erfolg verhelfen.

In diesem Sinne grüßt

Bernhard Schütz
Ortsvorsteher

Aus der Ortschaftsratsitzung vom 4. März 10

• In dieser Sitzung wurde dem Flächennutzungsplan 2020 in der Version von Februar 2010 zugestimmt.

Frau Martin und Herr Rosol von der Abt. Stadtplanung erläuterten die für Überlingen wichtigen Punkte. Da das Baugebiet „Stöckle“ wegen der Bodenbeschaffenheit deutlich geringer ausfällt, befürwortet der O-Rat, auch am Unterdorf und am Reservegebiet Tiefe festzuhalten. Die Umwandlung von Reihenhausbebauung im Gebiet Vogelplatz in Doppelhäuser und Einzelhäuser wird ebenfalls befürwortet.

• Die Einstellung des Kiesabbaus in Überlingen muß bei der Fortschrei-

bung des Regionalplanes berücksichtigt werden. Dieser Auftrag wurde an den Beauftragten der Stadt Singen übergeben.

• Nach Informationen von Dr. Hübner (Büro OB) wird die Breitbandversorgung in Überlingen noch in diesem Jahr erheblich verbessert. In der GR-Sitzung vom 23.03.10 wurden die Mittel bereitgestellt. T-Online wird im Laufe des Jahres die notwendigen Arbeiten ausführen.

• Nach Eingang des beauftragten Gutachtens soll Hr. Goedicke vom Baurechtsamt einen Lagebericht über die Verkehrsbelastung auf der L 223 a geben.

• **Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, daß grundsätzlich Anleinpflcht für Hunde besteht.** Es wurden Verstöße gemeldet, denen die Ortpolizeibehörde nachgehen wird. Außerdem wird hiermit darauf hingewiesen, daß Hunde auf bewirtschafteten Flächen und Wegen nicht ihr „Geschäft“ verrichten dürfen. Das Futter ist dadurch unbrauchbar. Es liegen Reklamationen von betroffenen Bürgern vor, denen ebenfalls nachgegangen wird.

Kieswerk Birkenbühl

In einer Besprechung am 12. März beim Baurechtsamt mit den Herren Goedicke, Rosol, Frau Gräble-Menrad, und vom Kieswerk Birkenbühl Herr Drewing und Herr Längle wurde vereinbart, daß der Wall zwischen dem Baugebiet Vogelplatz und der Kiesgrube vorerst als Lärmschutzwall und Windschutz stehen bleibt. Sollte sich die Meinungslage später ändern bzw. der Grüngürtel an der Aufforstungskante fertig angelegt sein, kann der Wall eventuell abgebaut werden. Darüber wird in einem späteren Lokaltermin neu entschieden.

Jugendtreff Holzwürmle wieder geöffnet!

Aufgrund einer Umfrage des Ortschaftsrates in 2009 wurde festgestellt, dass die Jugendlichen von Überlingen daran interessiert sind,

den Jugendtreff weiterzuführen. Diesem Anliegen hat der OR zugestimmt und die OR-Mitglieder Melanie Enderle-Bassler und Lars Nemelka als für organisatorische Fragen zuständig erklärt. Die Leitung liegt in den Händen der Jugendlichen selbst, nämlich Pascal und Dominik Flohr. Der Treff ist am Freitag von 19 – 22 Uhr geöffnet.

In der nächsten OR-Sitzung wird darüber gesprochen, ob und mit welchen Angeboten der Treff auch für Kinder ab 6 Jahren geöffnet wird.

Arbeitseinsatz auf dem Kinderspielplatz am Vogelplatz



Zahlreiche Helfer von Ortschaftsrat und Anwohnern des Baugebietes Vogelplatz waren Anfang November 2009 gekommen, um neue Spielgeräte aufzubauen. Geplant und organisiert wurde die Aktion von Frau Denzel-Jung von der Stadtverwaltung in Verbindung mit dem Ortschaftsrat. Finanziert wurden die Geräte aus Mitteln, die bei den Adventsfenstern gesammelt wurden. Allen Helfern sei an dieser Stelle herzlich gedankt. **Ein besonderes Dankeschön gilt Frau Enderle-Bassler und Judith Auer für ihren großen Einsatz. Ebenso Günter Schwentke, der für die Aktion seinen Bagger und Schaufel-lader kostenlos zur Verfügung stellte.**

Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates am 13. April 2010 um 19.30 Uhr im Rathaus

1. Genehmigung des Protokolls
 2. Information über die Verkehrssituation auf der L 223 a, Ortsdurchfahrt Überlingen
 3. Baugesuche
 4. Jugendtreff Holzwürmle
 5. Verschiedenes
- Änderungen vorbehalten
B. Schütz, Ortsvorsteher

Wichtige Kontakte

Ansprechpartner und Notrufnummern in Überlingen:

Verwaltungsstelle, Kirchplatz 7, Tel. 22539, Fax 791773, email: singen-ueberlingen@t-online.de
Ö-Zeiten: Di. bis Fr. 8 -12 Uhr, Mi. 14 -17 Uhr (ebenfalls für Postagentur)

Ortsvorsteher Bernhard Schütz, Tel. 918187 od. 0171/4445802
Sprechzeiten: Mi. 8 – 9.30 Uhr, o. n. Vereinbarung

Grund- u. Hauptschule Überlingen
Tel. 93290

Kindergarten, Tel. 186029

Polizei-Notruf 110

Polizei Singen 888-0

Polizei Rielasingen 917036

Feuerwehr-Notruf 112

Rettungsleitstelle/-Krankentransport
19222

Giftnotrufzentrale 0761/19240

Hegau-Klinikum 89-0

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
01805/19292350

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst
01803/22255525

Drogenberatungsstelle 61497

Hospizdienst 31138

Störungsdienst Strom/Gas
0800/7750007

Bereitschaft Stadtwerke Wasser/Abwasser 85432

Müllabfuhrtermine von April-Juni 2010

Restmüllabfuhr (schwarzer Deckel)
alle 2 Wochen mittwochs in geraden Kalenderwochen

April:
Mi. 21.04.

Mai:
05.05., 19.05.

Juni:
02.06., 16.06., 30.06.

Restmüll mit rotem Deckel:
alle 4 Wochen

Mai: Mi. 05.05.

Juni: Mi. 02.06., Mi. 30.06.

Altpapier: alle 4 Wochen

Mai: 05.05.

Juni: 02.06., 30.06.

Gelber Sack: alle 4 Wochen

April: Die. 20.04.; **Mai:** Die. 18.05.

Juni: Die. 15.06.

Biomüll: jeden Donnerstag

Geburtstage im April

10.04. Brutscher Herbert, 77 Jahre
17.04. Schön Werner, 71 Jahre
25.04. Waibel Alma, 92 Jahre
28.04. Läufler Irene, 70 Jahre

Todesfälle im März

Keine

Veranstaltungen in Überlingen

10.04.2010

Jubiläum
Riedblickhalle
Bahngolfclub Singen

16.04.2010, 20:00 Uhr
Generalversammlung
Alte Mühle, Narrenzunft

18.04.2010

Weißer Sonntag
Kirchengemeinde

30.04.2010, 18:00 Uhr
Maibaumhock
Brunnenplatz
Narrenzunft

01.05.2010

Maiwanderungen der Vereine
01.05.2010, 11:00 Uhr
Maifest

Feuerwehrhaus

Feuerwehr

08.05.2010, 20:00 Uhr
Jahreskonzert „Broadway“
Riedblickhalle

Musikverein

13.05.2010, 11:00 Uhr

Jugendturnier E- und D-Jugend
Sportplatz TSV

15.05.2010

Juniorenspieltag

Sportplatz TSV

11.06.2009, 17:00 Uhr

Sommerfest

Sportplatz TSV

12.06.2010

Ganztägig

AH-Turnier

Sportplatz TSV

13.06.2010

Jugendvorspiel

Bürgerhaus Musikverein

20.06.2010, 10:00 Uhr

Weierfest

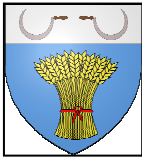
Weier Angelsportverein

25.06.2010

Schulfest, Schulhof

GHS Überlingen

Mitteilungen der Vereine



Freundeskreis
Sannat

Junger Politiker mit großem Herz besuchte den Freundeskreis Sannat in Überlingen

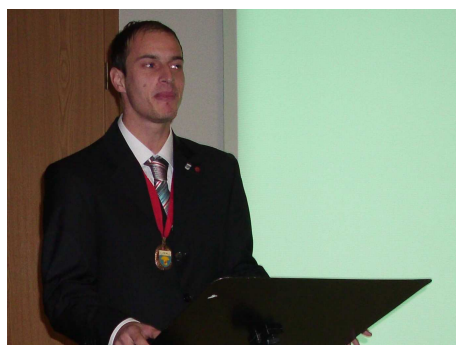
Überlingen am Ried – Drei Tage lang war der Bürgermeister von Sannat, Herr Philip Vella in Überlingen am Ried zu Gast. Neben vielen Eindrücken, die er vom 4. bis 6. Januar 2010 in Singen und Überlingen gesammelt hat, berichtete er im Rahmen eines Begegnungsabends ausführlich über seine Gemeinde Sannat auf der Insel Gozo / Malta.

Bereits am Abend seiner Ankunft besuchte er das Gasthaus Alte Mühle in Überlingen, um sich dort mit Mitgliedern des Freundeskreises Sannat zu einem ersten Gespräch zu treffen. Diese waren sehr erstaunt, einen so jungen Bürgermeister kennen zu lernen. Tatsächlich erhielt der damals 23-jährige Philip Vella am 13. Juni 2009 mit 65% die meisten Stimmen von 11 Kandidaten und wurde somit der jüngste Bürgermeister mit den meisten erhaltenen Stimmen auf der Insel Gozo. Schnell hatte er die Herzen der anwesenden Freunde erobert, als er über seinen Heimatort und die Ziele seiner Arbeit sprach. „Wichtig ist nicht meine Person, sondern das Wohl meiner Mitmenschen in Sannat“, war einer seiner ersten Sätze über sein neues Amt als Bürgermeister.

Offiziell begrüßt wurde Herr Vella am nächsten Vormittag durch Ortsvorsteher Bernhard Schütz, Gemeinderat und Ortschaftsrat Jürgen Schröder, Ortschaftsrat Marco Bohner, sowie einige Mitglieder des Freundeskrei-

ses. In englischer Sprache hieß Bernhard Schütz den Gast willkommen und bei einem Umtrunk wurde dann angeregt über die Möglichkeiten der neuen Verbindung zwischen den beiden Gemeinden gesprochen.

Ca. 40 Gäste kamen dann am Abend des 5. Januar zum Begegnungsabend ins Bürgerhaus Überlingen am Ried. Der Vorsitzende des Freundeskreises Sannat begrüßte die Gäste, sowie alle Anwesenden und überreichte Herrn Vella ein Gemälde von Überlingen am Ried. Anschließend stellte der Bürgermeister aus Sannat in einer 45-minütigen Präsentation seine Gemeinde vor. Viele Talente habe sein Heimatort aufzuweisen, die in den verschiedensten Bereichen zu finden sind. Diese Talente zu fördern, sei eines seiner großen Anliegen. Ebenfalls sehr wichtig sei ihm die Förderung der Integration von Menschen mit besonderen Bedürfnissen in die Gemeinde. Diese Integration wird bereits seit mehreren Jahren in der 3-teiligen Schule in Sannat praktiziert. In jedem der 3 Bereiche, dem Kindergarten, der Grundschule, sowie der Musikschule, werden geistig und körperlich behinderte Menschen in die Gruppen integriert. Diese Eingliederung führe sich so problemlos in der Gemeinde und den Gemeinden fort. Angeregt unterhielten sich die Besucher des Begegnungsabends noch lange mit den Gästen aus Sannat. Und manchmal konnte man bei genauerem Hinhören auch Worte wie „Zukunft“ oder „Partnerschaft“ vernehmen ...



Bürgermeister Philip Vella aus Sannat berichtet beim Begegnungsabend im

Bürgerhaus Überlingen am Ried über seine Heimatgemeinde auf der Insel Gozo / Malta

Text und Bild: Wolf

Eintragung ins Vereinsregister beschlossen

Überlingen am Ried. Zur ersten Generalversammlung seit der Gründung im Oktober 2009 traf sich der Freundeskreis Sannat 2009 am Sonntag, den 7. März 2010 im Überlinger Bürgerhaus.

Neben den obligatorischen Berichten stand eine Grundsatzentscheidung auf dem Programm. Die Eintragung als gemeinnütziger Verein ins Vereinsregister wurde von der Versammlung einstimmig beschlossen. Das große Interesse, insbesondere von Singener Schulen, aber auch von Bürgern aus umliegenden Gemeinden zeigt deutlich, wie wichtig den Menschen eine friedliche, freundschaftliche Beziehung zum Englisch sprechenden Malta ist.



Ein gutes Beispiel dafür ist das Projekt „Schülerbriefe“ der Grund- und Hauptschule Bohlingen. Aus anfänglich kurzen Briefen nach Sannat / Gozo, in denen sich die Schüler der 3. Klasse vorgestellt haben, sind inzwischen sehr persönliche und freundschaftliche Kontakte zur Mittelmeerinsel entstanden. Und ganz nebenbei bemerkten Frau Koblitz, die Leiterin der Bohlinger Schule und Frau Jäger, die Klassenlehrerin ein steigendes Interesse der Kinder an der englischen Sprache.

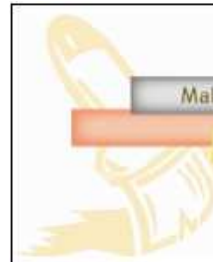
„Das ist genau das, was wir mit unserem Freundeskreis bewirken wollen!“ so der 1. Vorsitzende während der Versammlung, „Unterstützung zu geben, beim Knüpfen von freund-

Hanspeter
Chinger

Heiztechnik Brennerservice

78224 Singen-Überlingen a.R.
Seeblickstr. 6

Tel. 0 77 31 / 2 22 27
Fax 0 77 31 / 5 42 88



Malermeisterbetrieb

SIEBERT

Unter den Buchen 2
78224 Singen-
Überlingen am Ried
Tel. 07731/23309
Fax 07731/23341
info@malersiebert.de

schaftlichen Beziehungen ins vereinte Europa!“

Um bei Bedarf auch finanzielle Unterstützung bieten zu können, wird der Freundeskreis Sannat unter anderem einen Kinderflohmarkt im Rahmen der Überlinger Kunstausstellung im Juli veranstalten. Mehr Informationen zum Freundeskreis Sannat 2009 finden Sie im Internet unter der Adresse: www.freundeskreis-sannat.de

Text: Anton Wolf, Bild: Peter Hoch


Dienstleistungen



rund um's Haus

Thomas Handloser

Unter den Buchen 7
78224 Singen/Htwl.
Tel.: 07731/54940
Fax: 07731/54941
Mobil: 0171/7806680
info@dienstleistungen-handloser.de



**TSV Überlingen
am Ried**

Liebe Mitglieder und Bürger von Überlingen/Ried,

der TSV Überlingen/Ried – gegründet 1952 – ist mit fast 800 Mitglieder einer der mitgliederstärksten Vereine in Singen und seinen Ortsteilen.

Wir bieten ein vielfältiges Angebot für ihre sportlichen Betätigungen. Schnuppern Sie unverbindlich bei den verschiedenen Gruppen rein.

Über die verschiedenen Kinder- und Wettkampfgruppen bis hin zu den Senioren werden u.a. Tanzgruppen, Aerobic-Angebote, Gymnastik, Volleyball, Badminton, Skigymnastik, Walking angeboten. Im Bereich Fußball unterhalten wir 2 aktiven Mannschaften, eine Senioren-Gruppe sowie alle Altersstufen bei den Junioren von den Bambinis bis zu den A-Jugendlichen teilweise in Spielgemeinschaften mit dem FC Böhlingen. Das jährlich im September erscheinende TSV-Info gibt einen weiteren Überblick mit Bildern, Informationen und Adressen mit Übungszeiten der

einzelnen Gruppen. Gerne können Sie sich auch im Internet unter www.tsv-ueberlingen.de informieren.

Sportstätten sind die Riedblickhalle sowie die beiden Waldsportplätze beim Sportlerheim „Siebenschläfer“ (Tel. 25844)

Gerne erteilen weitere Auskünfte die Übungsleiter sowie der 1. Vorsitzende Arnulf Bock (Tel. 918003), Geschäftsführer Roland Brecht (Tel. 27061, e-mail: r_brecht@t-online.de), die Abteilungsleiterin Turnen Judith Auer (Tel. 911938), Abteilungsleiter Fußball Jürgen Läufler (Tel. 07732 821180) x)

sowie der Gesamtjugendleiter Hans-Peter Flohr (Tel. 28902) x)

ab 1.4. Abtl.-Leiter Fußball – Udo Redl, Tel. 0171 6291416

**Roland Brecht
Geschäftsführer**

Spende aus Adventsfenster in Überlingen am Ried

Bei den Adventsfenstern im Dezember 2009 in Überlingen kam der stolze Betrag von über 2.700,- € zusammen. Der Betrag wurde freundlicherweise von der Sparkasse Singen-Radolfzell auf glatte 3.000,- € aufgerundet. Gut gebrauchen kann der TSV Überlingen dieses Geld, um Sport- und Spielgeräte anzuschaffen. Somit kommen viele Überlinger in den Genuss der Spendebeurteilung. Ein herzliches Dankeschön den Organisatoren und allen Veranstaltern der Adventsfenster.



Die Personen von links nach rechts bei der Scheckübergabe: **Arnulf Bock** (1. Vorsitzender des TSV Überlingen am Ried), **Melanie Enderle-Bassler** (Mitorganisatorin des Adventsfensters 2009), **Tiemo Füssler** (Geschäftsstellenleiter in Überlingen am Ried der Sparkasse Singen-Radolfzell), **Judith Auer** (Mitorganisatorin des Adventsfensters 2009)

Ehrenamtspreis für Thomas Retzlaff

Unserem Kassier und Obmann der Senioren-Fussballer Thomas Retzlaff wurde in der Sportschule in Saig der Ehrenamtspreis des DFB mit Urkunde und Geschenk für seine ehrenamtlichen Tätigkeiten für den TSV Überlingen/Ried verliehen.



Da Thomas Retzlaff in Saig nicht anwesend sein konnte, hat TSV-Geschäftsführer Roland Brecht anlässlich der Weihnachtsfeier der Senioren im Namen des SBFV die Auszeichnung übernommen.




A. DRISCHEL

Rollläden
Jalousien

Vorbaurollläden
Markisen

78224 Singen/Überlingen, Unterdorfstr. 10
Beuren, Eichbühlstr. 3
Tel. 07731/4 43 09 Fax 07731/4 77 11



**Musikverein
Überlingen a. R.**

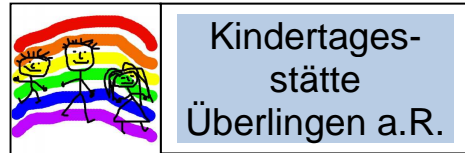
Proben- und Konzerttermine:

- Freitag, 9. April
Gesamtprobe
- Dienstag 13. April
Registerprobe Flöte / Klarinette
- Freitag, 16. April
Gesamtprobe
- Sonntag, 18. April
Weisser Sonntag
- Dienstag 20. April
Gesamtprobe
- Freitag, 23. April
Gesamtprobe
- Samstag, 24. April
Probetag im Bürgerhaus**
- Dienstag, 27. April
Gesamtprobe
- Freitag, 30. April
Gesamtprobe

Mai:
Samstag, 1. Mai
Maiwanderung
 Dienstag, 4. Mai
 Gesamtprobe
 Freitag, 7. Mai
 Gesamtprobe
Samstag, 8. Mai
Konzert in der Riedblickhalle
Sonntag, 9. Mai
Bezirksmusikfest in der Hörihalle
Gaienhofen

schaffen werden, die jedem Kind die Möglichkeit der Auseinandersetzung mit seinem Körper und seinem materiellen und sozialem Umfeld ermöglicht.

Nach unseren ganzen Vorplanungen in Zusammenarbeit mit Frau Marika Boll, der Leiterin der Tageseinrichtungen der Stadt Singen, spuckten wir tatkräftig in die Hände und machten Nägel mit Köpfen...



Räume für Kinder (1)

Mit der Aufnahme der Kinder unter 3 Jahren im September 2009 stellte sich für uns als Erzieherinnen der Kindertagesstätte Überlingen am Ried die Frage nach einer Umgestaltung der Gruppenräume. Zum Einen ging es darum, den Sicherheitsvorschriften einer Kindertagesstätte für Kinder unter 3 Jahren gerecht zu werden, das heißt zum Beispiel Abstände zwischen Treppengeländern oder auch Treppenstufen zu verkleinern. Andererseits war es ein großes Ziel, allen unseren Kindern zu ermöglichen, in einem ansprechenden und herausfordernden Raum ihre Persönlichkeit weiter zu entwickeln und zu entfalten. Durch verschiedene Ebenen sollten Rückzugsmöglichkeiten für große und kleine Kinder entstehen. Mit einer Umgestaltung sollten unterschiedliche Bewegungsanlässe ge

REICHLE
 SANITÄR HEIZUNG
 KUNDENDIENST
 ERNEUERBARE ENERGIEN

Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
 Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
 Mobil 0174 / 2 17 74 10
 E-Mail info@reichle-shk.de
 Internet www.reichle-shk.de

Gemeinsam mit dem Raumgestalter Herrn Wolfgang Spinnler und seinen kreativen Ideen wurden in unserer Einrichtung zwei Räume umgestaltet. Ende November 2009 wurde vor Ort unter tatkräftiger Mithilfe von Eltern, Kindern und Erzieherinnen innerhalb von nur 5 Tagen diese außergewöhnliche Raumveränderung hergestellt, eingebaut und ausgestaltet. Die Phantasie und Kreativität aller Mitwirkenden flossen in dieses Projekt mit ein. (Fortsetzung in der Mai-Ausgabe)

Anforderungscoupon
 Diejenigen Bürgerinnen und Bürger, die das Mitteilungsblatt in gedruckter Form auf dem Rathaus abholen wollen, werden gebeten, den Coupon auszufüllen und auf dem Rathaus abzugeben. (Oder einfach unter 22539 anrufen).

Name.....
 Vorname.....
 Straße.....

Impressum:
 „z' Überlinge“
 erscheint monatlich und wird per email oder gedruckt an alle erreichbaren Haushalte in Überlingen kostenlos verteilt.
Herausgeber: Ortsverwaltung Überlingen am Ried, Kirchplatz 7, 78224 Singen-Überlingen a. R.
Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Ortsvorsteher Bernhard Schütz,
für die Beiträge der Vereine: der jeweilige Vereinsvorsitzende
Verantwortlich für Anzeigen, Herstellung und Druck:
 Ortsvorsteher Bernhard Schütz
 (keine Haftung für Druckfehler)

Peter Springwald Bauelemente
Jahnstraße 2
 78224 Singen /Überlingen a. Ried
 Tel.: 07731 / 918888
 Fax: 07731 / 918889

Haustüren – Zimmertüren - Fenster – Wintergärten
Parkett - Fensterladen - Glasreparaturen

Fensterbau

gregor lauber
 fensterbau

NEU: Energiesparfenster „Kömmerling 88 +“

- Holz-Fenster
- Kunststoff-Fenster
- Holz-/Alu-Fenster
- Haustüren
- Rollladen
- Insektenschutz
- Sonderbauten

Gregor Lauber Fensterbau GmbH · Jahnstr. 20 · 78224 Singen-Überlingen a.R.
 Tel. 07731 93500 · www.fensterbau-lauber.de

SCHÜTZ
 SANITÄR · HEIZUNG · BLECHNEREI

- Bad Komplettsanierung
- Badkonzeptionen
- Fachausstellung
- Gas- und Ölheizung
- Erneuerbare Energien
- Solaranlagen
- Wasseraufbereitung
- Blechnearbeiten

Otto-Hahn-Straße 24 · 78224 Singen/Htwl. · Tel. 077 31 66 798
 schuetz-sanitaer-heizung@t-online.de · Fax 077 31 67 198